

SYLABUS PRZEDMIOTU



Wyższa Szkoła Lingwistyczna w Częstochowie

rok akademicki: 2022/2023

WYDZIAŁ HUMANISTYCZNO-SPOŁECZNY

Nazwa przedmiotu w języku polskim:		PNJN - fonetyka	
Kod przedmiotu:		A.6	
Kierunek studiów:	Filologia		
Specjalność / specjalizacja:	Filologia germańska		
Profil studiów:	praktyczny	Poziom studiów:	I stopień
Nazwa modułu programu:	podstawowy	Semestr studiów:	I/II
Forma zaliczenia przedmiotu:	Zaliczenie na ocenę	Język w jakim prowadzone są zajęcia:	j. niemiecki
Osoby prowadzące zajęcia (tytuł/stopień naukowy, imię i nazwisko):		mgr Dorota Ficek	
Tryb studiów	<i>Forma zajęć</i>		<i>Ogólna liczba punktów ECTS</i>
	W	Ćw	
tryb niestacjonarny	0	48	4

Cel przedmiotu	
C1.	Automatyzacja poprawnych nawyków fonetycznych – studenci rozumieją mechanizm powstawania i potrafią samodzielnie zastosować trening trudnych dźwięków języka niemieckiego, nabywają też umiejętność właściwego akcentowania wyrazów i poprawnego użycia intonacji zdaniowej
C2.	Kształtowanie umiejętności językowych studentów- rozwijanie umiejętności integrowania wiedzy o systemie fonetycznym i fonologicznym języka niemieckiego z jej praktycznym zastosowaniem w słuchaniu ze zrozumieniem, czytaniu tekstów jak i w prowadzeniu rozmowy
C3.	Osiągnięcie przez studentów biegłości w poprawnym użyciu języka niemieckiego – przede wszystkim w zakresie fonetycznym
Wymagania wstępne	Rozumienie języka niemieckiego na poziomie co najmniej B1

Przedmiotowe efekty uczenia się		Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się	Sposób weryfikacji efektów uczenia się ¹
WIEDZA			
1.	Ma uporządkowaną wiedzę na temat struktury fonetycznej języka niemieckiego zorientowaną również na zastosowanie praktyczne na rynku pracy – w zawodzie nauczyciela i/ lub tłumacza	F1_ W02	odpowiedzi ustne na zajęciach, testy sprawdzające na platformie Moodle
2.	Ma w zaawansowanym stopniu wiedzę z zakresu fonetyki języka niemieckiego zorientowaną na jej zastosowanie praktyczne	F1_W01, F1_W04	testy na platformie Moodle, odpowiedzi ustne na zajęciach
UMIEJĘTNOŚCI			
1.	Ma umiejętności językowe właściwe dla studiowanego kierunku zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia	F1_U01	odpowiedzi ustne na zajęciach,

¹ egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, prezentacja, kolokwium, test, zadania do wykonania, referat, sprawozdanie, dyskusja, inne

SYLABUS PRZEDMIOTU

	Językowego. Jest też świadomy konieczności bezustannego podnoszenia swoich kwalifikacji		
2.	Umie samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji, co wykorzystuje w pracy zawodowej	F1_U04	przygotowanie do zajęć
KOMPETENCJE SPOŁECZNE			
1.	Ma świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się zawodowego i rozwoju osobistego, dokonuje samooceny własnych kompetencji i doskonali umiejętności, wyznacza kierunki własnego rozwoju i kształcenia	F1_K01	dyskusja na zajęciach

Treści kształcenia (program zajęć)		Liczba godzin
ĆWICZENIA		
SEMESTR I		
C1	Physiologische und phonetische Grundlagen der Lautbildung Die Artikulationsbasis des Deutschen Das Ansatzrohr Die Artikulationsstellen Artikulierende Organe Merkmale der deutschen Artikulationsbasis	4
C2	Schriftliche Fixierung der Sprachlaute Die phonetische Transkription (API) Diakritische Zeichen	2
C3	Einführung in das Vokalsystem des Deutschen Die A – Laute Praktische Übungen zur Lautunterscheidung, Lautbildung, Kontrastpaare, A-Laute in Phrasen, A-Laute in Texten einüben.	4
C4	Die O-Laute Klangfarbe bei O im Deutschen, unsilbisches O Praktische Übungen zur Lautunterscheidung, Lautbildung, Kontrastpaare, O-Laute in Phrasen, O-Laute in Texten einüben.	4
C5	Die E-Laute Alle Varianten – richtige Lautbildung, Distribution der Laute, Übungen zum Erkennen der Varianten beim Hören und im Lesetexten. Vokalisches r und schwachtoniges e	8
C6	Praktische Übungen im Vorlesen zusammenhängender Texte Die Diphthonge - ei, - au, - eu	2
SEMESTR II		
C7	Umlaute im Deutschen Praktische Übungen zur Lautunterscheidung, Lautbildung, Kontrastpaare, Das Vorlesen von Texten	4
C8	Das deutsche Konsonantensystem: Aspiration, Auslautverhärtung und Koartikulation Theorie und praktische Übungen an Texten	4
C9	Das Reibe - [R], der Nasallaut - [ŋ], die Reibelauten - [x] und Ich-Laut Praktische Übungen zur Lautunterscheidung, Lautbildung, Kontrastpaare, in Phrasen, in Texten	6
C10	Der Wortakzent im Deutschen Akzentuierung von einfachen Wörtern, Komposita, Fremdwörtern Nichtakzentuierbare Wörter	4
C11	Satzintonation terminale Satzbetonung interrogative Satzbetonung progrediente Satzbetonung	4

SYLABUS PRZEDMIOTU

C12	Praktische Übungen im Vorlesen zusammenhängender Texte	2
Razem:		48
Forma zaliczenia ² :	Kolokwium ustne, testy sprawdzające na platformie moodle	

Konsultacje (instruktarze, omówienie wyników egzaminu/zaliczenia)		
Indywidualne ćwiczenie tworzenia trudnych głosek języka niemieckiego oraz czytania z poprawnym akcentem i intonacją tekstów z różnych dziedzin. Rozmowa na temat nurtujących problemów dotyczących zakresu tematycznego zajęć, wyjaśnianie wątpliwości. Doszczegółowienie zasad formalnych i merytorycznych zaliczenia oraz egzaminu ustnego z PNJN, którego integralną częścią jest kontrola poprawności fonetycznej wypowiedzi.	20	

Narzędzia, metody dydaktyczne i formy prowadzenia zajęć		
Materiały stworzone do kursu na platformie moodle, prezentacje własne i zasoby internetowe, na zajęciach stacjonarnych laptop, rzutnik multimedialny, magnetofon		
Metody podające: wykład informacyjny, pokaz, prezentacja		
metody praktyczne: ćwiczenia imitacyjne, ćwiczenia chórem, samodzielne ćwiczenia w rozpoznawaniu głosek w tekście		
metody aktywizujące: praca w grupie, praca w parach		

Forma zaliczenia przedmiotu (egzamin pisemny/ustny/praktyczny; zaliczanie na ocenę)		
Zaliczenie ustne na ocenę – głośne czytanie fragmentów wybranych tekstów oraz uwzględnienie w ocenie wyników testów kontrolnych.		

Potwierdzenie poziomu osiągnięcia poszczególnych efektów uczenia się (warunki zaliczenia)		
Nr efektu uczenia się	Sposób weryfikacji efektów uczenia się (forma zaliczeń)	Kryteria oceny osiągnięcia danego efektu uczenia się (tj. określenie wymagań na poszczególne oceny)
Zaliczenie na ocenę (ćwiczenia)		
WIEDZA		
1.	Testy sprawdzające na platformie Moodle	Kolokwium pisemne w formie testu. Uzyskanie odpowiedniej liczby punktów na zaliczenie kolokwium: 91-100%. – bardzo dobry (5,0) 86-90% – dobry plus (4,5) 81-85% – dobry (4,0) 76-80% – dostateczny plus (3,5) 65-75% – dostateczny (3,0) 0-64% – niedostateczny (2,0)
2.	Testy sprawdzające na platformie Moodle	Kolokwium pisemne w formie testu. Uzyskanie odpowiedniej liczby punktów na zaliczenie kolokwium: 91-100%. – bardzo dobry (5,0) 86-90% – dobry plus (4,5) 81-85% – dobry (4,0) 76-80% – dostateczny plus (3,5) 65-75% – dostateczny (3,0) 0-64% – niedostateczny (2,0)
UMIEJĘTNOŚCI		
1.	Odpowiedzi ustne na zajęciach	bardzo dobry (5,0) – Osiągnął biegłość w stosowaniu języka niemieckiego w zakresie poprawności fonetycznej. Samodzielnie i bardzo dobrze rozwiązuje wszystkie z powierzonych zadań. dobry plus (4,5) – Potrafi stosować większość spośród omawianych głosek i wzorów fonetycznych języka niemieckiego. Rozwiązuje poprawnie większość powierzonych zadań

² kolokwium, projekt, prezentacja, test, zadania do wykonania, referat, sprawozdanie, dyskusja, inne

SYLABUS PRZEDMIOTU

		<p>dobry (4,0) – Potrafi stosować większość spośród omawianych głosek i wzorów fonetycznych języka niemieckiego. Rozwiązuje poprawnie większość powierzonych zadań</p> <p>dostateczny plus (3,5) – Potrafi poprawnie zastosować część typowych wzorów fonetycznych języka niemieckiego w tekście czytany oraz w rozmowie</p> <p>dostateczny (3,0) – Potrafi poprawnie zastosować część typowych wzorów fonetycznych języka niemieckiego w tekście czytany oraz w rozmowie. Popęnia jednak wiele błędów w akcencie i intonacji.</p> <p>niedostateczny (2,0) – posiada niewystarczającą biegłość w stosowaniu typowych wzorów fonetycznych języka niemieckiego. Popęnia błędy uniemożliwiające zrozumienie treści tego, co mówi.</p>
2.	Odpowiedzi ustne na zajęciach	<p>bardzo dobry (5,0) – Osiągnął biegłość w stosowaniu języka niemieckiego w zakresie poprawności fonetycznej. Samodzielnie i bardzo dobrze rozwiązuje wszystkie z powierzonych zadań.</p> <p>dobry plus (4,5) – Potrafi stosować większość spośród omawianych głosek i wzorów fonetycznych języka niemieckiego. Rozwiązuje poprawnie większość powierzonych zadań</p> <p>dobry (4,0) – Potrafi stosować większość spośród omawianych głosek i wzorów fonetycznych języka niemieckiego. Rozwiązuje poprawnie większość powierzonych zadań</p> <p>dostateczny plus (3,5) – Potrafi poprawnie zastosować część typowych wzorów fonetycznych języka niemieckiego w tekście czytany oraz w rozmowie</p> <p>dostateczny (3,0) – Potrafi poprawnie zastosować część typowych wzorów fonetycznych języka niemieckiego w tekście czytany oraz w rozmowie. Popęnia jednak wiele błędów w akcencie i intonacji.</p> <p>niedostateczny (2,0) – posiada niewystarczającą biegłość w stosowaniu typowych wzorów fonetycznych języka niemieckiego. Popęnia błędy uniemożliwiające zrozumienie treści tego, co mówi.</p>
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
1.	Aktywny udział w zajęciach i praca w zespole	<p>bardzo dobry (5,0) – Ma pełną świadomość konieczności ciągłego rozwijania i systematycznego utrwalania wiedzy z zakresu fonetyki. Samodzielnie poszukuje informacji i wykorzystuje je w swojej pracy. Realizuje wszystkie powierzone zadania w sposób systematyczny i skrupulatny.</p> <p>dobry plus (4,5) – Ma pełną świadomość konieczności ciągłego rozwijania i systematycznego utrwalania wiedzy z zakresu poprawnego użycia fonetycznego języka i na ogół realizuje powierzone zadania. Potrafi samodzielnie poszukiwać dodatkowych informacji.; bardzo dobrze wchodzi w interakcje podczas pacy w grupie</p> <p>dobry (4,0) – Ma pełną świadomość konieczności ciągłego rozwijania i systematycznego utrwalania wiedzy z zakresu poprawnego użycia fonetycznego języka i na ogół realizuje powierzone zadania. Potrafi samodzielnie poszukiwać dodatkowych informacji.; dobrze wchodzi w interakcje podczas pacy w grupie</p> <p>dostateczny plus (3,5) – Ma świadomość konieczności ciągłego rozwijania i systematycznego utrwalania wiedzy z zakresu fonetyki, ale nie zawsze realizuje powierzone zadania i nie poszukuje samodzielnie dodatkowych informacji.; wchodzi w sposób dobry w interakcje podczas pacy w grupie</p> <p>dostateczny (3,0) – Ma świadomość konieczności ciągłego rozwijania i systematycznego utrwalania wiedzy z zakresu fonetyki, ale nie zawsze realizuje powierzone zadania i nie poszukuje samodzielnie dodatkowych informacji.; wchodzi w sposób wystarczający w interakcje podczas pacy w grupie</p> <p>niedostateczny (2,0) – posiada niewystarczające umiejętności prezentowania pracy własnej lub nie realizuje powierzonych zadań; nie wchodzi w interakcje podczas pacy w grupie.</p>

Literatura podstawowa:	
1.	Stock, E., Hirschfeld, U.: Phonetik Arbeitsbuch, Langenscheidt 2003
2.	Morciniec, N. u. Prędoła, S.: Podręcznik wymowy niemieckiej. Warszawa: PWN 1996
3.	Materiały audio i video ze strony www.deutsche_welle.de – Langsam gesprochene Nachrichten
4.	Tertel, K.: Wymowa niemiecka. Warszawa: Wiedza Powszechna 1971

SYLABUS PRZEDMIOTU

5.	Dieling, H. / Hirschfeld, U.: Phonetik lehren und lernen. München: Langenscheidt 2000
Literatura uzupełniająca:	
1.	Rausch, R.: Deutsche Phonetik für Ausländer. Berlin: Langenscheidt Verlag Enzyklopädie 2002
2.	D. Urbaniak-Zajac, E. Klos, <i>Badania jakościowe w pedagogice</i> , Warszawa 2013
Przydatne informacje:	
1.	Kontakt z prowadzącym zajęcia - ficek@wsl.edu.pl